

- Đường dây nóng tư vấn quan tâm vấn đề nam giới của thành phố Cao Hùng: 07-5350885#1
- Tòa án gia sự và thiếu niên Cao Hùng Điện thoại:07-3573511 Địa chỉ: Số 89, đường Thường Thuận, quận Nam Từ, thành phố Cao Hùng.
- Cơ sở phục vụ các sự kiện bạo lực gia đình  
Điện thoại:07-3573511 chuyển bấm 295.296 Địa chỉ: Số 89, đường Thường Thuận, quận Nam Từ, thành phố Cao Hùng (Lầu 1 của tòa nhà Gia Sự).
- Phân hội Cao Hùng hội Kim Cơ giúp đỡ pháp luật của tập đoàn tài vụ pháp nhân (Tòa nhà doanh nghiệp lãnh hàng Đài Loan).  
Điện thoại:07-2693301 Địa chỉ: Lầu 9-1 số nhà 29 đường Hải Biên quận Linh Nhâ tp Cao Hùng
- Trung tâm phục vụ gia đình di dân mới (đại lục và phối ngẫu nước ngoài)  
Điện thoại:07-2155335 Địa chỉ: Số 209 đường Trung Chính Tư quận Kim Tiền thành phố Cao Hùng

## 7. Các hạng mục trợ cấp đối với người bị hại trong bạo lực gia đình:

Các mục chi phí giành cho đối tượng trợ cấp: 1. Là người bị hại có đăng ký hộ khẩu trong thành phố. 2. Là người bị hại mà không có quốc tịch Đài Loan nhưng đăng ký địa chỉ nơi ở trong thành phố.

Cửa ngõ gửi văn kiện và thời gian có hiệu lực: xin hãy gửi kèm theo các văn kiện cần chuẩn bị về sự thực đã phát sinh, và trong khoảng thời gian quy định hãy nộp cho các viên quản lý xã hội. Nếu quá hạn sẽ không thụ lý.

Các hạng mục trợ cấp	Chi phí trợ cấp	Văn kiện cần chuẩn bị
Chi phí trợ giúp các sinh hoạt cấp bách	Dựa vào hộ gia đình có thu nhập thấp nhất năm đó của thành phố mà mỗi người mỗi tháng sẽ nhận được nguồn phí trợ cấp sinh hoạt thấp nhất. Cùng một sự kiện, mỗi người bị hại sẽ nhận được sự trợ cấp từ 1 đến 3 tháng.	Tư liệu về thuế tài sản, bản sao hộ khẩu toàn hộ trong vòng 3 tháng, bản copy mặt ngoài của sổ tiết kiệm thuộc cơ cấu tài chính. Những văn kiện cần thiết khác sẽ dựa vào các cơ quan lãnh đạo xác định: người bị bạo lực sẽ phải nộp đơn xin trong vòng 6 tháng sau khi phát sinh điều này.
Trợ cấp các chi phí về khám chữa bệnh mà không thuộc bảo hiểm sức khỏe toàn dân chi trả	Cùng một sự kiện, mỗi người bị hại sẽ nhận được sự trợ cấp cao nhất là 3000 đài tệ.	Bản copy chuẩn đoán xét nghiệm vết thương, bản chính biên lai của chi phí cho việc khám chữa bệnh tại nơi khám chữa bệnh có dùng thẻ bảo hiểm sức khỏe để đăng ký, bản copy mặt ngoài của sổ tiết kiệm thuộc cơ cấu tài chính, các văn kiện cần thiết khác sẽ dựa vào các cơ quan lãnh đạo xác định.
Trợ cấp các chi phí về phụ đạo, tư vấn và điều trị tâm lý và thể xác mà không thuộc bảo hiểm sức khỏe toàn dân chi trả	Đối với các loại tư vấn khác nhau: trợ cấp cao nhất là mỗi tiếng 1200 đài tệ. Hai người tư vấn trở lên: trợ cấp cao nhất là mỗi tiếng 1600 đài tệ. Cùng một sự kiện, mỗi người bị hại sẽ nhận được sự trợ cấp giới hạn khoảng 20 tiếng.	Bản chính biên lai, bảng thanh toán chi tiết, bản ghi chép mỗi trường hợp và những báo cáo đánh giá, bản copy mặt ngoài của sổ tiết kiệm thuộc cơ cấu tài chính, các văn kiện cần thiết khác sẽ dựa vào các cơ quan lãnh đạo xác định.
Chi phí cho tố tụng và thuê luật sư	Trợ cấp xác minh dựa vào thực tế thanh toán, cùng một sự kiện, mỗi người bị hại sẽ nhận được trợ cấp cao nhất là 30.000 đài tệ.	Tư liệu về thuế tài sản, bản sao hộ khẩu toàn hộ trong vòng 3 tháng, bản chính biên lai chi phí cho tố tụng và luật sư, bản copy giấy ủy nhiệm luật sư, bản copy mặt ngoài của sổ tiết kiệm thuộc cơ cấu tài chính, các văn kiện cần thiết khác sẽ dựa vào các cơ quan lãnh đạo xác định, cần nộp đơn xin trong vòng 3 tháng sau khi tố tụng.
Chi phí cho sắp xếp an định	Trợ cấp xác minh dựa vào tiêu chuẩn thu phí tại nơi an định.	Bản chính biên lai nộp phí, bảng thanh toán chi tiết (số đã thanh toán), bản copy mặt ngoài của sổ tiết kiệm thuộc cơ cấu tài chính, các văn kiện cần thiết khác sẽ dựa vào các cơ quan lãnh đạo xác định.
Chi phí cho việc thuê nhà ở	Trợ cấp xác minh dựa vào thực tế thanh toán, mỗi người bị hại sẽ nhận được trợ cấp cao nhất là 4000 đài tệ và giới hạn trong vòng 6 tháng. Nếu ở cùng người thân, thì mỗi người thân mỗi tháng có thể tăng thêm 1000 đài tệ nhưng chỉ giới hạn trong vòng 2000 đài tệ.	Tư liệu về thuế tài sản, bản sao hộ khẩu toàn hộ trong vòng 3 tháng, bản sao hợp đồng thuê nhà hoặc bản chính biên lai đã trả tiền thuê, bản copy mặt ngoài của sổ tiết kiệm thuộc cơ cấu tài chính, các văn kiện cần thiết khác sẽ dựa vào các cơ quan lãnh đạo xác định, cần nộp đơn xin trong vòng 3 tháng sau khi phát sinh mối quan hệ thuê nhà và cần có sự đánh giá của nhân viên công tác xã hội.
Chi phí về sinh hoạt của con cái	Đối với mỗi người con, trợ cấp năm đó là 1/10 tiền lương cơ bản, tiền trợ cấp cao nhất là khoảng 6 tháng.	Tư liệu về thuế tài sản, bản sao hộ khẩu toàn hộ trong vòng 3 tháng, các văn kiện cần thiết khác sẽ dựa vào các cơ quan lãnh đạo xác định, cần nộp đơn xin trong vòng 1 năm sau khi phát sinh bị bạo lực.
Chi phí về việc nhờ dạy dỗ trẻ em	Trợ cấp xác minh dựa vào thực tế thanh toán, trợ cấp cao nhất mỗi tháng là 3000 đài tệ mỗi em và cao nhất là trợ cấp khoảng 6 tháng.	Tư liệu về thuế tài sản, bản sao hộ khẩu toàn hộ trong vòng 3 tháng, bản chính biên lai nộp phí cho cơ quan giáo dục và biên lai nhận tiền, bản copy mặt ngoài của sổ tiết kiệm thuộc cơ cấu tài chính, các văn kiện cần thiết khác sẽ dựa vào các cơ quan lãnh đạo xác định, cần nộp đơn xin trong vòng 3 tháng sau khi phát sinh vấn đề này.

1. Những chi phí trợ cấp trên, trung tâm sẽ dựa vào tư liệu về thuế tài sản đảm bảo có quyền lợi thẩm hạch.

2. Hệ thống tư liệu về thuế tài sản là chỉ cục thuế đưa ra bảng danh mục chi tiết từ tư liệu tổng hợp các loại thu nhập trong vòng một năm gần đây nhất. Tài sản sẽ thuộc vào bảng danh mục chi tiết các tư liệu và sự tổng hợp chi tiết các thuế thu nhập, hay là chứng minh của hộ gia đình thu nhập thấp nhất hoặc là trung độ thấp nhất năm đó trong thành phố Cao Hùng,

Cuối cùng, nếu bạn có bất kỳ thắc mắc và yêu cầu đối với các vấn đề có liên quan đến bạo lực gia đình, rất hoan nghênh bạn gọi đến đường dây nóng 113 luôn bảo hộ bạn suốt 24 giờ, hoặc gọi đến số 07-5355920, các nhân viên công tác xã hội sẽ toàn tâm tư vấn bạn.

Trung tâm phòng chống xâm phạm tình dục và bạo lực gia đình cục xã hội chính phủ thành phố Cao Hùng Quan tâm bạn





## Những điều cần biết về quyền lợi của người bị hại khi bị bạo lực gia đình

### 1. Các hạng mục phục vụ:

- Phục vụ cấp cứu khẩn cấp 24 giờ
- Phục vụ sắp đặt an định khẩn cấp, khu nhà tạm lánh.
- Giúp đỡ đàm thoại tư vấn
- Giúp đỡ về kinh phí như các sinh hoạt khẩn cấp, xét nghiệm vết thương, khám chữa bệnh v.v..
- Phụ đạo tư vấn tâm lý
- Giúp đỡ nộp đơn xin lệnh bảo hộ.
- Phục vụ tư vấn pháp luật: cần hẹn trước vào buổi tối thứ 3 hoặc chiều thứ 6 mỗi tuần.
- Phục vụ đưa người đi cùng đi: xét nghiệm vết thương, thẩm vấn, ra tòa, con cái của vị chưa thành niên gặp gỡ và chuyển nhượng.
- Di dời thù phạm và đồng thời phụ đạo theo dõi.
- Cùng với các phục vụ có liên quan khác.

### 2. Khi phát sinh bạo lực gia đình, bạn có thể làm như sau:

giữ bình tĩnh, tự bảo vệ mình, kêu to để cầu cứu giúp đỡ, dời khỏi hiện trường để tìm kiếm sự giúp đỡ, đến cảnh sát để báo án, giữ lại vật chứng, rồi sau đó đến bệnh viện để khám nghiệm vết thương.

### 3. Có thể thu thập những vật sau để làm bằng chứng cho vụ bạo lực như:

những đồ vật, quần áo bị hung thủ làm hỏng, xé rách, hung khí, ảnh chụp vết thương, đơn xét nghiệm vết thương, băng ghi âm, giấy viết tay xin lỗi của hung thủ, và những người có mặt tại hiện trường có thể tận mắt nghe, nhìn thấy bạn bị bạo lực. Tất cả nhằm chứng minh bạn là người bị bạo lực và đối phương là kẻ gây bạo lực. Sau khi thu thập chứng cứ bạn có thể đến những cơ sở phục vụ các sự kiện bạo lực gia đình, nơi phòng, chống sự kiện gia đình tại các phân trạm của cục cảnh sát, trung tâm phòng chống bạo lực gia đình để nộp đơn xin lệnh bảo hộ hoặc đưa ra tố tụng pháp luật nhằm bảo hộ bản thân và người nhà.

### 4. Làm thế nào để nộp đơn xin lệnh bảo hộ: bạn có thể đến những đơn vị sau để nộp đơn xin lệnh bảo hộ:

- Cơ sở phục vụ các sự kiện bạo lực gia đình, tòa án gia sự và thiếu niên của chính phủ thành phố Cao Hùng tại Cao Hùng Đài Loan (gọi tắt là cơ sở phục vụ các sự kiện bạo lực gia đình).
- Nơi phòng chống sự kiện gia đình tại các phân trạm của cục cảnh sát chính phủ thành phố Cao Hùng.
- Trung tâm phòng chống xâm phạm tình dục và bạo lực gia đình cục xã hội chính phủ thành phố Cao Hùng.

### 5. Lời dặn nhỏ nhằm giúp bạn giữ gìn an toàn nhân thể

(1) Khi bạn vẫn còn sống chung với kẻ gây bạo lực:

1. Bạn hãy kể rõ hoàn cảnh của bạn với người nhà, người thân hoặc bạn

bè mà bạn tin tưởng nhất.

2. Nói rõ với con cái bạn ở độ tuổi thành niên, nếu gặp phải trường hợp khẩn cấp thì tìm biện pháp tự bảo đảm an toàn và đồng thời tìm sự cứu giúp từ bên ngoài, và đừng có gây xung đột trực tiếp với kẻ gây bạo lực.

3. Chỉ dạy cho con bạn biết làm thế nào để gọi điện báo cảnh sát, đồng thời xác định xem con bạn đã biết chính xác địa chỉ và điện thoại nhà bạn chưa.

4. Hãy cất giữ một ít tiền, giấy tờ hoặc các văn kiện quan trọng ở một nơi an toàn (khi cần thiết có thể nhờ người thân hoặc bạn bè cất giữ hộ), khi khẩn cấp bạn có thể đem những đồ vật cần thiết này dời đi.

(1) Khi bạn quyết định rời khỏi kẻ gây bạo lực:

1. Khi bạn đã quyết định rời đi, bạn nhớ đem theo: giấy Chứng Minh Nhân Dân, thẻ bảo hiểm y tế, thẻ rút tiền, thẻ tín dụng, sổ tiết kiệm, con dấu, tiền, điện thoại cầm tay và giấy xét nghiệm vết thương.

2. Nhớ dời nhà và ở gần nơi có trạm cảnh sát và bệnh viện.

3. Bạn có toàn quyền đến tòa án, phân trạm cảnh sát, trung tâm phòng chống bạo lực gia đình để cầu cứu giúp đỡ nộp đơn xin lệnh bảo hộ.

(2) Khi bạn đã rời khỏi kẻ gây bạo lực hoặc lệnh bảo hộ đang ở thời điểm vẫn chưa phát hành:

1. Khi nhất thiết phải cùng kẻ gây bạo lực đàm phán thì bạn nhất định cần chú ý an toàn, cố tránh việc một mình đi gặp mặt.

2. Bạn có toàn quyền không cần nghe các cuộc điện thoại quá rối, khi cần thiết có thể mời người khác nghe hộ.

3. Bạn có thể cài đổi số điện thoại của bạn bất kỳ lúc nào, đồng thời yêu cầu người thân hoặc bạn bè khi phát hiện bạn lại bị quá rối, bị làm hại thì mời họ giúp đỡ bạn gọi điện thoại báo cảnh sát.

4. Khi bạn tan ca, bạn có thể tự cài đổi đường đi về nhà.

5. Khi tinh thần của bạn bị giám sát đến nỗi muốn làm tổn hại bản thân, bạn biết cần liên lạc chặt chẽ với ai.

(3) Sau khi lệnh bảo hộ đã được phát hành:

1. Sau khi lệnh bảo hộ đã được phát hành, bạn lên luôn luôn nhớ đem theo mình (bản copy), hoặc copy thêm một bản nữa cho viên quản lý tòa nhà cao tầng, bảo vệ ở nơi bạn làm việc, thầy cô giáo trường học của con cái bạn, người thân và bạn bè.

2. Khi kẻ gây bạo lực vi phạm lệnh bảo hộ (ví dụ như gây bạo lực, gọi điện thoại quá rối, không tách xa nơi bạn ở v...v...) bạn nên ngay lập tức gọi điện cho 110 báo cảnh sát.

3. Nếu bạn biết thời gian, địa điểm nơi làm việc, và những nơi mà kẻ gây bạo lực thường ra vào, thêm vào đó bạn có một tấm hình gần đây nhất của hắn thì bạn có thể nhắc nhở người thân hoặc bạn bè xung quanh đó giúp đỡ chú ý hắn giùm.

4. Khi tòa án xét xử cấm người gây bạo lực thăm dò hộ khẩu của bạn và con cái, bạn cần nhanh chóng đem lệnh bảo hộ đến nơi đăng ký hộ khẩu xin đăng ký chú ý, để phòng kẻ gây bạo lực biết được hộ khẩu và hành tung của bạn.

### 6. Có thể sử dụng các nguồn xã hội sau:

- Trung tâm phòng chống xâm phạm tình dục và bạo lực gia đình cục xã hội chính phủ thành phố Cao Hùng  
Điện thoại: 07-5355920 Địa chỉ: Lầu 10 số 85 đường Minh Quyền 1 khu Linh Nhã thành phố Cao Hùng
- Đường dây nóng tư vấn quan tâm các vấn đề gia đình của thành phố Cao Hùng: 07-5350885#2



**Trung tâm phòng chống bạo lực gia đình  
và xâm hại tình dục Cục xã hội  
TP. Cao Hùng**

80251 高雄市苓雅區民權一路85號10樓 電話：07-5355920  
www://safesex.kcg.gov.tw  
Đường dây bảo vệ: 113  
Đường dây báo án: 110  
Đường dây nhắn tin báo án dành cho người  
khuyết thính, khuyết tật ngôn ngữ TP.  
Cao Hùng: 0911510917  
Đường dây tư vấn & quan tâm gia  
đình TP. Cao Hùng: 07-5350885#2  
Đường dây tư vấn giáo dục gia đình toàn quốc :  
4128185 (Sử dụng điện thoại di động, xin hãy thêm  
số 02 vào phía trước  
Nếu có bất kỳ vấn đề nào hoặc kiến nghị xin hãy  
gọi : 0800-024-111

內政部外籍配偶照顧輔導基金補助  
廣告 104.11、1000份 越南語

